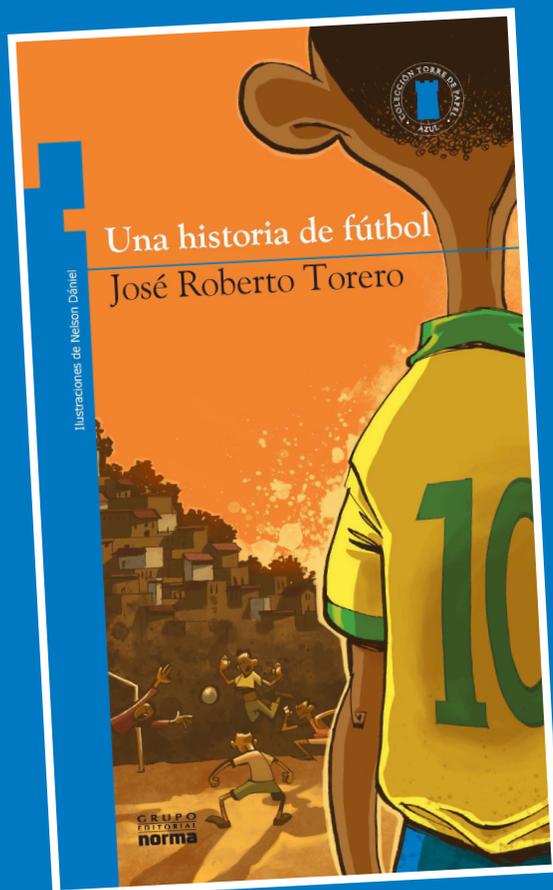




## Acerca de la obra

Comienza el año en el barrio Baurú de Sao Paulo en Brasil. Zuza Dico (el mejor jugador del barrio) y sus amigos se inscriben en el campeonato escolar de futbol, dispuestos a ganar. Durante un año entero, Zuza vive aventuras en el barrio junto al equipo y el nuevo entrenador; surgen el amor, el desamor, los misterios familiares y los conflictos, hasta el día de la gran final. Pero, ¿por qué esta historia ocurre en 1950, el año del Campeonato Mundial de Futbol realizado en Brasil?



## Datos del Autor

**José Roberto Torero** nació en Santos, Brasil, en 1963. Es escritor, periodista y guionista de cine y televisión. Estudió Letras y Periodismo. Ha escrito 16 libros para niños y adultos; varios de ellos han sido galardonados con los principales premios literarios de su país.





## Lectura de la obra

Este entretenido relato nos habla de las ilusiones, la amistad, la familia y los primeros amores de un grupo de niños brasileños que aprenden a compartir y a perseverar gracias a su pasión por el fútbol. El libro, que transcurre entre pelotazos y guiños para los fanáticos del fútbol, sorprenderá a más de un lector, incluso a los que no saben mucho del tema, pero que disfrutan de una buena historia. Esta historia fue llevada al cine, en un cortometraje, y fue nominada al Óscar en el año 2001 en la categoría de cortometraje.



## Motivación para la lectura

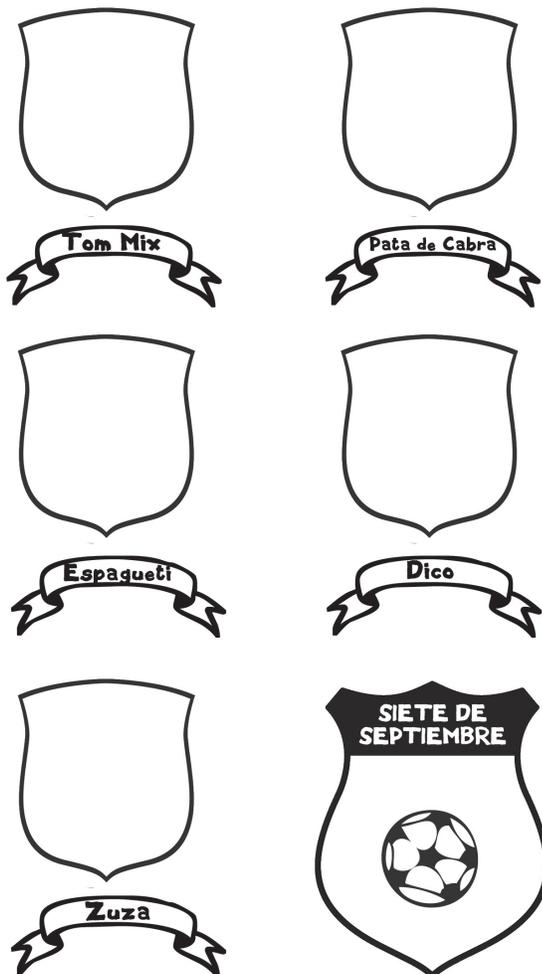
El fútbol es uno de los deportes más populares del mundo, capaz de despertar las más encendidas pasiones. Grandes escritores latinoamericanos han sido también grandes amantes de este deporte, uno de ellos es el autor uruguayo Mario Benedetti, el poeta español Miguel Hernández o el escritor argentino Eduardo Galeano. La literatura y la poesía son también grandes pasiones, leamos el siguiente poema:

*¿Cómo vas a saber lo que es el amor?  
Si nunca te hiciste hinchada de un club  
¿Cómo vas a saber lo que es el dolor?  
Si jamás un zaguero te rompió la tibia y el peroné  
y estuviste en una barrera y la pelota te pegó justo ahí...  
¿Cómo vas a saber lo que es el placer?  
Si nunca diste una vuelta olímpica de visitante  
¿Cómo vas a saber lo que es el cariño?  
Si nunca la acariciaste de chanfle  
entrándole con el revés del pie  
para dejarla jadeando bajo la red  
¡¡Escúchame!!*

*¿Cómo vas a saber lo que es la solidaridad?  
Si jamás saliste a dar la cara  
por un compañero golpeado desde atrás  
¿Cómo vas a saber lo que es la poesía?  
Si jamás tiraste una gambeta...*

Este poema lo escribió Quique Wolff, exfutbolista argentino.

- ¿Cuándo has jugado un partido de fútbol o visto uno de tu equipo favorito por la televisión, que emociones aparecen en ti?
- ¿Has visto a alguien emocionarse con el fútbol? ¿Cómo lo manifiesta?





# A ctividades de prolongación de texto

## U na historia de futbol

### ► Área de Matemáticas

Anime a sus estudiantes a que registren en una tabla los resultados que obtuvieron Zuza y sus amigos durante el campeonato. ¿Cuántos goles hicieron en cada partido? ¿Cuántos goles en contra recibieron? Invítelos a que dibujen una gráfica con las diferencias de goles que obtuvieron a lo largo del campeonato. ¿En qué partidos tuvieron los mejores y peores resultados? Propóngales que realicen ejercicios similares a estos a partir de los resultados del torneo de futbol de su país. ¿Qué tal si hacen una gráfica con las posiciones que ocupe su equipo favorito a lo largo del año?

#### **Las calificaciones de Zuza**

En la página 65, Zuza cuenta que sacó 4.5 en su reporte parcial de calificaciones y que necesita sacar 6.8 en el último examen, para obtener un promedio final de 6.0. Si su nota parcial y el examen final valen lo mismo, ¿serán correctos los cálculos que ha realizado? ¿Y si el examen final vale el doble de la nota parcial? Anime a sus estudiantes a que realicen distintos ejercicios donde tengan que trabajar con promedios y valores decimales.

#### **El volumen de un balón de fútbol**

¿Saben sus estudiantes cómo pueden calcular el volumen de un balón esférico cualquiera que tengan a la mano? Propóngales que comiencen midiendo su circunferencia máxima utilizando un metro o un pedazo de cuerda y una regla. ¿Cómo pueden calcular su radio a partir de esta medida? Una vez tengan esta información, ¿qué fórmula les permitirá calcular el volumen del balón?

### ► Área de lenguaje

En el libro, el padre de Zuza está muy avergonzado de su analfabetismo y por eso decide aprender a leer y escribir. Reflexione con sus estudiantes acerca de la importancia de la lectura y la escritura. ¿Saben algo acerca de su origen y desarrollo a lo largo de la historia? ¿Qué ventajas nos trae saber

leer y escribir en la vida cotidiana? ¿Qué medios de comunicación escrita existen hoy en día? ¿De qué manera podemos conocer otros lugares y tiempos, reales y ficticios, a través de la lectura? Anímelos a que escriban un breve texto en el que traten de responder por qué son tan importantes la lectura y la escritura en la historia de la humanidad.

### **Acerca de los personajes**

Anime a sus estudiantes a que describan algunos de los personajes del libro. ¿Qué caracteriza a cada uno de los jugadores del Siete de Septiembre? Analicen entre todos cómo se puede presentar a un personaje en un relato no sólo mediante su descripción, sino también con sus palabras y sus acciones. Observen luego la conversación que tiene Zuza consigo mismo en la página 67. ¿Qué elementos de su personalidad representan Zuza y Aziz? ¿Cómo se ve esto en lo que dicen? Propóngales que cada uno invente dos personajes muy distintos entre sí y escriba un corto diálogo entre ellos donde se muestre su personalidad.

### **► Área de ciencias naturales**

Al comienzo del libro, Zuza nos cuenta cómo enero es un mes muy soleado y caluroso en Brasil. ¿Saben sus estudiantes cómo cambia el clima en los distintos lugares del mundo de acuerdo a la época del año? ¿Sabían por ejemplo, que en Europa enero es uno de los meses más fríos de todo el invierno? Propóngales que investiguen a qué se deben estas variaciones climáticas e invítelos a que fabriquen una maqueta del globo terráqueo, en la que traten de explicar este fenómeno a partir del movimiento de la tierra. ¿Alguna vez han oído hablar de los solsticios y los equinoccios? ¿Saben qué son estos fenómenos?

A Zuza y a Dico les encantan los aviones y por eso van al aeródromo para verlos más de cerca. ¿Qué saben sus estudiantes acerca de la historia de la aviación? ¿Saben quiénes fueron los inventores del primer avión? Anímelos a que investiguen en libros y en internet sobre el funcionamiento de estos aparatos. ¿Por qué se mantienen en el aire a pesar de su peso? ¿Cómo funcionan las hélices y las turbinas que los impulsan?

### **Las lesiones deportivas**

En el libro se relata cómo don Landao y el señor Dondiño han sufrido en sus piernas distintas lesiones que impidieron que siguieran jugando fútbol como antes. ¿Saben sus estudiantes cuáles son y cómo se llaman los distintos huesos y músculos que tenemos en las piernas? ¿Tienen alguna idea de cómo pueden romperse estos huesos? ¿Qué otras lesiones deportivas han oído mencionar que hayan afectado el rendimiento de algún atleta?

## ► Área de ciencias sociales

¿Qué saben sus estudiantes acerca de Brasil? Invítelos a que empiecen por ubicar este país en un mapa del mundo. ¿Qué tan grande es su territorio? ¿Con qué países limita? Anímelos luego a que hagan su propio mapa de Brasil ubicando en él sus accidentes geográficos y sus ciudades más importantes. ¿Saben cuáles son sus principales productos agrícolas? ¿Conocen algún dato acerca de su historia y su cultura? ¿Sabían que el portugués es el idioma oficial de Brasil?

La acción de este relato sucede hace varios años, en 1950, cuando no había televisión y había que oír por radio los partidos de fútbol. ¿Qué saben sus estudiantes acerca de esa época? ¿Qué sucesos históricos importantes tuvieron lugar en ese momento en su país y en el mundo? Anímelos a que les pregunten a sus abuelos o a sus familiares mayores si recuerdan cómo eran las cosas en esos tiempos. ¿Cómo era la música y la manera de vestir de la gente? ¿Habrá cambiado mucho la vida desde entonces?

Zuza nos cuenta en el libro que el siete de septiembre se conmemora la Independencia de Brasil. ¿Saben sus estudiantes en qué fecha se conmemora la independencia en su propio país? ¿Por qué se elige precisamente esta fecha para celebrarla? Anime a sus estudiantes a que investiguen acerca de este importante suceso histórico. ¿Cuáles fueron sus principales causas? ¿Habrá alguna semejanza entre la independencia de su país y la de otros países latinoamericanos?

## ► Área de competencias ciudadanas

A lo largo del libro vemos cómo Zuza y sus amigos deben enfrentar distintas situaciones de conflicto entre ellos. ¿Qué opinan sus estudiantes de la manera como se comporta Malniño con los demás? ¿Cómo reaccionarían ellos mismos si alguien los tratara así? Reflexionen entre todos acerca del malentendido que hay entre Zuza, Dico y sus padres. ¿Por qué terminan disgustados y peleando unos con otros? Analicen la manera como al final todos se disculpan y hacen las paces. ¿Qué podemos aprender de esta situación?

Lea con sus estudiantes las páginas 76 a 78 del libro donde se describe la muerte del aviador. ¿Cómo creen que se sintieron los niños ante este suceso? Pregúnteles si alguno de ellos ha sufrido la muerte de un familiar o de alguna persona cercana e invítelos a que compartan su experiencia con el grupo. ¿Qué podemos hacer para apoyar a nuestros amigos cuando sufren una pérdida similar? Reflexionen juntos acerca de la comparación que hace la madre de Zuza entre la vida y la papilla de chocolate. ¿Entienden todos lo que quiere decir? ¿Por qué es importante que hagamos un esfuerzo por disfrutar al máximo nuestra vida?



## Desarrollo de competencias

Área de matemáticas



1. ¿Cuál es la fórmula para calcular el volumen de una esfera? Si un balón (esférico) de fútbol tiene un volumen de 7,000 centímetros cúbicos, ¿cuánto medirá su circunferencia máxima?

Área de lenguaje



1. ¿Cómo se puede caracterizar a un personaje en un relato?
2. Comprensión de lectura: ¿Cómo es la relación entre Zuza, Senira y Carmencita?

Área de ciencias naturales



1. ¿Cuáles son los principales huesos de nuestras piernas?
2. Explica en tus propias palabras por qué los aviones pueden permanecer en el aire a pesar de su peso.

Área de ciencias sociales



1. ¿Cuáles son los productos agrícolas más importantes de Brasil?
2. Explica brevemente cuáles fueron las causas más importantes del proceso de independencia en tu país.

Área de valores



1. ¿Cuál crees tú que puede ser la mejor manera de disculparnos con nuestros amigos cuando hemos peleado o discutido entre nosotros?



